

Niederschrift Nr. 3 - Sitzung-betreffend das offene Verfahren in elektronischer Form

zum Auftrag der Arbeiten
UMSTRUKURIERUNG UND ERWEITERUNG DES
KRANKENHAUSES BRUNECK - BAULOS 5A - BAU
A - ROHBAU

Verbale n. 3 di seduta per la procedura aperta svolta con modalità telematica

per l'appalto dei lavori PER I LAVORI:
RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO
DELL'OSPEDALE DI BRUNICO - LOTTO 5A - EDIFICIO
A - OPERE AL GREZZO

CIG: 8347292345

Am 10.09.2020, mit Beginn um 09:00 Uhr, wird Bruneck, die nicht öffentlicher Sitzung betreffend den oben genannten Auftrag wieder aufgenommen.

Il 10.09.2020 alle ore 09:00 in Brunico, viene ripresa la seduta riservata relativa all'appalto sopraindicato.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

Le funzioni dell'Autorità di gara vengono esercitate da:

Dr. Bruno Piazza

beauftragter Funktionär des Gesundheitsbezirkes Bruneck und mit der Erstellung der Niederschrift beauftragt.

Funzionario designato del Comprensorio Sanitario di Brunico ed incaricato di formare il verbale.

Als Zeugin Zeuge fungiert:

Assume la funzione di testimone:

Martha Oberarzbacher

Beamtin Beamte der derselben Vergabestelle.

Funzionaria funzionario designato della medesima Stazione appaltante.

Die Ausschreibungsbehörde erklärt, dass ihrerseits keine Unvereinbarkeiten und/oder Befangenheitsgründe gegenüber den Teilnehmern vorliegen.

L'Autorità di gara dichiara di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o di obbligo di astensione nei confronti dei concorrenti.

Es sind keine Vertreter der Teilnehmer anwesend (wegen Covid-19)

Non è presente alcun rappresentante dei concorrenti (per motivi di Covid-19).

Es werden die Ergebnisse der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen aller Bieter mitgeteilt (mittels Portal).

Si comunicano le risultanze delle verifiche eseguite sulla documentazione amministrativa in capo a tutti gli offerenti (mediante il portale).

Die Ausschreibungsbehörde bestätigt, dass die notwendigen Nachforderungsverfahren gegenüber den folgend angeführten Bietern eingeleitet wurden und die entsprechende ergänzte bzw. vervollständigte Dokumentation innerhalb der festgesetzten Fristen mit positivem Ausgang nachgereicht wurde:

L'Autorità di gara dà atto che sono stati attivati i necessari soccorsi istruttori nei confronti dei seguenti offerenti e che le relative integrazioni documentali sono pervenute entro i termini stabiliti dando esito positivo:

1.	Giove Costruzioni Srl. – S.S. 7bis zona PIP, Loc. Ponticello - 81050 San Tammaro (CE)
----	---

Daher sind die zugelassenen Wirtschaftsteilnehmer folgende:

Pertanto gli operatori economici ammessi sono:

1	Carbone Costruzioni Srl – Via di Lucignano 92/b – 52045 Foiano della Chiana (AR)
2.	Unionbau AG – Gewerbegebiet Mühlen 11 – 39032 Sand in Taufers (BZ)
3.	Taubau GmbH – Pustertalerstr. 8 – 39030 Vintl (BZ)
4.	TUPPI ALFREDO – Via Arte della ceramica 1 – 71043 Manfredonia (FG)
5.	Technik Bau Srl Consorzio Stabile – Viale Druso 94 -39100 Bolzano (BZ)
6.	T&C International Srl – Via dell’artigianato IV traversa 2/a – 63076 Monteprandone (AP)
7.	Steiner Bau GmbH – Rienzstraße 13 – 39030 Olang (BZ) Decor GmbH – Zona Artejanaia 7 – 39030 Wengen (BZ)
8.	Sicea Srl – Via Bachelet 8 – 35010 Vigonza (PD)
9.	MARTINELLI E BENONI Srl – Via Manzoni 43 – 38060 Ronzo-Chienis (TN)
10.	M.A.C.E. – MANUTENZIONE APPALTI COSTRUZIONI EDILI Srl – Via del casale di s. Insidoro 5 – 00132 Roma (RM)
11.	GRUPPO GE.DI. Srl – Via Monte Rosa 8 – 70022 Altamura (BA)
12.	Ellepi Srl – Via M. Rumor 8 – 97100 Ragusa (RG)
13.	EDILTIONE SPA – Via del Foro 4/A – 38079 Tione di Trento (TN)
14.	ABE Srl – Via Luigi Guerrasio 146 – 84083 Castel San Giorgio (SA)
15.	Arcfactory Stabiles Konsortium – Josef-Ressel-Straße 2f – 39100 Bozen (BZ)
16.	COSELT GROUP Srl – Via Etna 18 – 95030 Mascalucia (CT)
17.	CONSORZIO INTEGRA SOC. COOP. Via Marco Emilio Lepido 182/2 – 40132 Bologna (BO)
18.	Giove Costruzioni Srl. – S.S. 7bis zona PIP, Loc. Ponticello - 81050 San Tammaro (CE)
19.	COSTRUZIONI FERRACIN Srl – Via C. Battisti 27 – 30016 Jesolo (VE)
20.	Holzer GmbH – Reintalstraße 124 – 39030 Sand in Taufers (BZ)
21.	COMINO Srl – Piazza G. Marconi 15 – 00144 Roma (RM)
22.	DICATALDO SABINO – Via P. Ricci 39 – 76121 Barletta (BT)
23.	DOPPIA C IMPIANTI DI CAPACCHIONE COSIMO – TRANI 113 – 76121 Barletta (BT)
24.	EDELZOONE CONSORZIO STABILE SCARL – Via Parma 27 – 39100 Bolzano (BZ)

Es wird daher mit der Öffnung des wirtschaftlichen Angebots (Anlage C) der zugelassenen Bieter fortgefahren.

Si procede, quindi, all'apertura dell'offerta economica (allegato C) dei concorrenti ammessi.

Die Ausschreibungsbehörde erklärt, dass die Genehmigung des wirtschaftlichen Angebots (Anlage C) im Portal keiner inhaltlichen Genehmigung des Dokuments gleichkommt, und ausschließlich aufgrund der Notwendigkeit, die Fortsetzung der informatischen Prozedur im Portal zu gewährleisten, vorgenommen wird.

L'Autorità di gara dichiara che l'approvazione a portale dell'offerta economica (allegato C) è un atto necessario al solo fine di consentire la prosecuzione del flusso informatico e non implica l'approvazione del contenuto del documento.

Dies vorausgeschickt, wird unter Berücksichtigung des angebotenen Abschlags die provvisorische Rangordnung erstellt, die dieser Niederschrift beigelegt wird.

Ciò premesso, tenuto conto ribasso offerto si forma la graduatoria provvisoria, la quale viene allegata al presente verbale.

Die Ausschreibungsbehörde fährt mit der Anwendung der Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015 und der durch Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30/10/2018, bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019, angenommenen „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, die bereits in der ersten öffentlichen Sitzung ausgelost wurde, fort.

L'Autorità di gara procede all'applicazione della formula per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30/10/2018, come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019, già sorteggiata nella prima seduta pubblica.

Es wird festgehalten, dass laut der Berechnung gemäß der Anwendungsrichtlinie, folgende Angebote niedrig erscheinen, weil sie einen Abschlagsprozentsatz entsprechend oder über der Anomalieschwelle aufweisen, welche sich aus der ausgelosten Formel ergibt:

Va constatato che secondo il calcolo effettuato mediante in applicazione delle formule della suddetta deliberazione, le seguenti offerte risultano anomale in quanto presentano una percentuale di ribasso pari o superiore alla soglia di anomalia individuata sulla base della formula sorteggiata:

1. T&C International Srl – Via dell’artigianato IV traversa 2/a – 63076 Monteprandone (AP)
2. DOPPIA C IMPIANTI DI CAPACCHIONE COSIMO – TRANI 113 – 76121 Barletta (BT)
3. ABE Srl – Via Luigi Guerrasio 146 – 84083 Castel San Giorgio (SA)
4. DICATALDO SABINO – Via P. Ricci 39 – 76121 Barletta (BT)
5. Giove Costruzioni Srl. – S.S. 7bis zona PIP, Loc. Ponticello - 81050 San Tammaro (CE)
6. Carbone Costruzioni Srl – Via di Lucignano 92/b – 52045 Foiano della Chiana (AR)
7. TUPPI ALFREDO – Via Arte della ceramica 1 – 71043 Manfredonia (FG)

Diese Angebote sind daher automatisch ausgeschlossen.

Le suddette offerte sono pertanto automaticamente escluse.

Nach Abschluss der genannten Tätigkeiten wird die Ausschreibungsbehörde die Zuschlagserteilung vorschlagen.

Al termine delle sopracitate operazioni l’Autorità di gara procederà a formulare la proposta di aggiudicazione.

Die Sitzung wird um 11:00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 11:00.

Datum der Niederschrift des Protokolls:
11.09.2020.

Data di redazione del verbale: 11.09.2020.

Die Ausschreibungsbehörde / L’Autorità di gara
Dr. Bruno Piazza

Der/Die Zeuge/in / Il/La testimone
Martha Oberarzbacher

Anlage:

- provvisorische Rangordnung.
- Tabelle mit der Berechnung laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018, bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019

Allegato:

- Graduatoria provvisoria.
- Tabella con il calcolo delle formule ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018, come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019